

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ!

Серпня / August 29, 2021 Неділя 10-та по П'ятидесятниці / 10th Sunday after Pentecost

*Перенесення з Едеси до Царгороду нерукотворного образу Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа
Translation of the Image Not-Made-By-Hands of our Lord Jesus Christ from Edessa to Constantinople*

1 Cor. / 1 Кор. 4, 9-17

Mt. / Мт. 17, 14-23

Глас / Tone 1

1 Вересня - Середа - 9:30 р. - за хворих парафіян

2 Вересня - Четвер - 9:30 р. - за парафію

3 Вересня - П'ятниця - 9:30 р. - за духовні і матеріальні потреби нашої парафії

4 Вересня - Субота - 5:00 в. - [Недільна Літургія \(Англ./Укр.\)](#)

5 Вересня - Неділя - 9:00 р. - [Вервиця](#) 9:30 р. - [Божествена Літургія \(Укр./Англ.\)](#)

Просимо молитися за хворих парафіян:

Марія Внук, Мирося Сокілка, Катерина; Тикайло, Ксенія Анхім, Феліція Телеснічка, Лідія Крінічка, Матей Каттел, Мирослава Катерина, Ірина Курган

Просимо пам'ятати, що щодня ваші парафіяльні священники, моляться за Вас, ваших рідних та близьких.

Звичайний розклад недільних Літургій

Починаючи з неділі 12-го вересня

В суботу - о 5:00 пополудні (по англ./укр.)

В неділю - о 9:00 рано (по укр.)

В неділю - о 10:30 рано (по англ.)

September 1 - Wednesday - 9:30 a.m. - for ill parishioners of our Parish

September 2 - Thursday - 9:30 a.m. - for the Parish

September 3 - Friday - 9:30 a.m. - for the spiritual and material needs of our parish

September 4 - Saturday - 5:00 p.m. - [Sunday Divine Liturgy \(Engl./Ukr.\)](#)

September 5 - Sunday - 9:00 a.m. - [Rosary](#) 9:30 a.m. - [Divine Liturgy \(Ukr./Engl.\)](#)

Please pray for their health:

Maria Wnuk, Lydia Krinicki, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Felicity Telesnicki, Krystyna Anchim, Matthew Cattell, Myroslava Kateryna, Irena Kurhan

Please remember that everyday your parish priests pray for you, your family and your loved one.

Regular schedule for Divine Liturgy Services

Beginning Sunday, September 12th

Saturday - 5:00 p.m. (English/Ukrainian)

Sunday - 9:00 a.m. (Ukrainian)

Sunday - 10:30 a.m. (English)

TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE. Introducing Armstrong Funeral Home's program to help support St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church. When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes. Please call Sandi McMillan for info @ 905-433-4711.

The Sacrament of reconciliation (Confession) - please contact Parish priests.

Таїнство Покаяння (Сповідь) - контакуйте парафіяльних священників.

We thank the following donors who made extra contributions.

Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!

Marlene Malish - in memory of +Steve Malish;

Tkach, Greg and Stephanie; Walchyshyn, Oksana;

In memory +Sofia Kaszczij: Jaworiwsky, Vera; Weres, Olga; Taras, Steven and Stefa; Abramyk, Maria; Abramyk, Daria; Schierz, David and Natalie; Taylor, Edward and Christine

ATTENTION

If any item of this list applies to you should stay home:

Fever, Cough, Fatigue, Runny Nose, Chills involving shakes; Muscle aches, Loss of appetite, Shortness of breath, Lost sense of taste or smell; Been in contact with someone who has COVID-19; Travelled outside of Canada in the past 14 days.

Запрошуємо всіх зацікавлених парафіян до Лекції Девіна Українською мовою. Лекції нашої парохії відновлені online. Якщо ви зацікавлені в цьому просимо вислати Вашу інформацію телефон і email Маркіяну Кшик (Mark.Kchik@rjburnside.com).

God gave us the greatest gift to live, develop and defend free and independent Ukraine,

- the Head of the UGCC in his congratulation on Independence Day Ukraine will be what Ukrainians will be. Ukraine as a state will be what our citizens will be. This is our responsibility which county we will build up, forming independent Ukraine, - assumes His Beatitude Sviatoslav Shevchuk, the Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church on the 30th anniversary of Ukraine's independence. "Congratulating all of you on this holiday, I encourage you to work and prayer for the good of our independent Ukraine". "As the great metropolitan Andrey Sheptytsky used to say that the key to the transformation of Ukraine is in it itself. Specifically through a conversation with God we are able to find this key, thus open bright and joyful future with it", said the Head of the Church.

We sense that you came to visit not the Orthodox only but all Ukrainians,

- His Beatitude Sviatoslav to His-All Holiness Patriarch Bartholomew The Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations chaired by His Beatitude Sviatoslav, the Father and Head of the UGCC met with His All-Holiness Patriarch Bartholomew, Patriarch of Constantinople, who on the occasion of the 30th anniversary of Ukraine's independence is staying with an official visit in Ukraine. The meeting took place at Kyiv Theological Academy on August 23, 2021.